



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travel Procurement Services - PWGSC / Services
d'approvisionnement en voyage - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Tower B - 7B3-14 / Tour B - 7B3
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 956-4944

**LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travel Procurement Services Division/Division des
services d'approvisionnement en voyage
Place du Portage, Phase III, 7B3
Portage III 7B3
11, rue Laurier/11 Laurier St.
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet DDR Transport pour le Sommet du G-7	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60LP-180001/A	Date 2017-11-07
Client Reference No. - N° de référence du client E60LP-180001	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$LP-002-73709
File No. - N° de dossier lp002.E60LP-180001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-17	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Asselin(lp002), Pierre	Buyer Id - Id de l'acheteur lp002
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-0347 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-4944
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N°de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

Demande de renseignements

**Possible besoin en transport terrestre dans le cadre du
Sommet du G7 qui aura lieu le 8 et le 9 juin 2018**

pour

**Bureau de gestion des sommets (BGS)
Affaires Mondiales Canada**

CETTE DEMANDE N'EST PAS UN APPEL D'OFFRES.

**Services d'approvisionnement en voyage de la
Direction de la Gestion des transports
Services publics et Approvisionnement Canada**

Avis

La présente demande de renseignements (DDR) ne constitue pas un engagement de la part du Canada à publier subséquemment une demande de propositions pour du transport terrestre dans le cadre du Sommet des 7 pays les plus industrialisés (G7) dont le Canada fait partie, un événement de nature internationale qui aura lieu dans la région de Charlevoix. Un possible besoin d'autocars et de bus-navettes pourrait être nécessaire pendant une période qui pourrait s'échelonner sur une dizaine de jours dans les environs du 8-10 juin 2018. La DDR et toutes les réponses reçues ne constituent aucunement un engagement de la part du Canada à conclure tout contrat avec une ou plusieurs parties. Les réponses à la DDR permettront au Canada d'évaluer la stratégie à adopter, le cas échéant, concernant d'autres activités connexes. La présente n'est pas une demande de soumissions et les réponses ne feront pas l'objet d'une évaluation officielle. Des messages d'avis seront publiés sur le site Achats et ventes (www.achatsetventes.gc.ca) à mesure que des renseignements supplémentaires seront disponibles. Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC, connu sous le nom Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, ou TPSGC) sollicite des renseignements pour son propre bénéfice et il ne promet pas qu'un contrat sera attribué à un des répondants. Les renseignements recueillis permettront, en outre, de structurer la DDP. La présente DDR vise seulement à obtenir la rétroaction de l'industrie sur les points abordés. Les renseignements fournis pourraient être publiés d'une manière qui protège l'identité de leurs sources; celles-ci ne seront donc pas divulguées. Les renseignements de nature exclusive seront protégés conformément aux politiques fédérales. Les réponses seront traitées de façon strictement confidentielle et seront soumises aux dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*. Elles seront conservées et serviront à l'élaboration d'autres documents et décisions internes en matière de planification, et possiblement d'une DDP. Il convient de noter que les réponses à la DDR ne seront pas retournées à l'expéditeur.

Table des matières

Aperçu de la DDR

Annexe 1 - Questions relatives à la DDR

Demande de renseignements (DDR)

1.0 Aperçu de la DDR et renseignements demandés

Il est fortement possible que le Canada requiert des services temporaires de transport par autocar ou/et par bus-navette dans la région de Québec, du Saguenay et de Charlevoix avec des transporteurs afin de permettre le déplacement des dignitaires, des fonctionnaires et d'autres intervenants entre les villes de Québec, de Saguenay, de la région de Charlevoix. Des besoins en services de navettes locales seront également nécessaires. Conséquemment, le Canada souhaite connaître les possibilités que des transporteurs puissent répondre à des possibles besoins en transport terrestre.

1.1 Contexte

Le Canada sera l'hôte de la rencontre du Groupe des sept (G7), les 8 et 9 juin 2018. Le G7 est un groupe de discussion et de partenariat économique des sept puissances économiques du monde. Ces pays sont le Canada, la France, l'Allemagne, l'Italie, le Japon, le Royaume-Uni, les États-Unis, ainsi que les présidents de la Commission européenne et du Conseil européens. Le sommet offre des occasions aux dirigeants, ministres et décideurs politiques de ces pays de se rencontrer chaque année pour bâtir des consensus autour des enjeux mondiaux les plus ardues.

Le Canada souhaite coordonner, via le Bureau de gestion des sommets (BGS), le transport terrestre requis des différents participants. À cet effet, afin de répondre aux besoins d'un tel événement, le Canada s'apprête à passer des marchés de services (contrats) avec un ou plusieurs transporteurs qui auront les permis nécessaires pour exécuter les besoins de mouvement entre les régions de Québec, de Saguenay et de Charlevoix. Afin de rendre efficace l'approvisionnement de ces services, le Canada procède à cette demande de renseignements.

1.2 Renseignements demandés

1.2.1 Généralités

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) cherche à obtenir des renseignements concernant le contenu de la DDR. Afin de faciliter cet exercice, TPSGC a mis sur pied un certain nombre de questions auxquelles vous êtes invités à répondre ou formuler des observations. Ces questions sont indiquées à l'annexe 1.

On invite les répondants à formuler des commentaires et des observations concis qui, selon eux, seraient utiles à TPSGC pour mettre sur pied une approche visant à rendre efficace son processus d'approvisionnement de services de transport terrestre pour le G7 et surtout faciliter aux fournisseurs les soumissions à une demande future de propositions qui aura lieu rapidement après cette demande de renseignements.

1.2.2 Présentation des réponses

TPSGC cherche à obtenir un certain nombre de réponses de la DDR. Dans le but de faciliter l'examen de ces documents, TPSGC demande que les réponses suivent la structure et la numérotation des questions indiquées à l'annexe 1. Bien que TPSGC cherche à obtenir des renseignements complets sur les contenus de la DDR, il est entendu que, pour différentes raisons, les répondants peuvent être dans l'impossibilité de fournir certains des renseignements demandés. Toutefois toute forme de renseignement de la part des répondants serait grandement appréciée.

Dans le but d'alléger le fardeau administratif tant pour les répondants que pour TPSGC, on demande aux répondants de fournir leurs réponses soit par courriel et/ou par télécopieur. Si pour une raison quelconque, il est impossible d'utiliser ces moyens, nous vous recommandons d'utiliser les services de messagerie expédiée, puisque nous espérons procéder rapidement.

Indiquez clairement tout renseignement confidentiel. Les réponses seront traitées de manière confidentielle et soumises aux dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*.

2.0 Administration de la DDR

2.1 Personne-ressource désignée par TPSGC

La personne-ressource désignée par TPSGC pour l'administration de la DDR est :

Pierre Asselin, Gestionnaire des approvisionnements
Téléphone : 819-420-0347 ou 613-325-7342
Télécopieur : 819-956-4944
Pierre.Asselin@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Division des services d'approvisionnement en voyage
Direction générale des approvisionnements (DGA)
Services publics et Approvisionnement Canada
11, rue Laurier, Phase III, 7B3-14, Gatineau, QC K1A 0S5
Gouvernement du Canada

2.2 Questions au sujet de la DDR

Toutes les questions doivent être présentées par écrit à la personne-ressource au moins deux (2) jours civils avant la date de clôture de la DDR. Pour ce qui est des questions reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

2.3 Présentation d'une réponse

Tous les commentaires ou les renseignements en réponse à la DDR doivent être présentés au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de renseignements.

2.4 Traitement des réponses à la DDR

Le traitement et l'examen des réponses reçues à la DDR se feront de la manière suivante :

- les réponses et les révisions qui ont été communiquées verbalement ou par téléphone pourraient ne pas être considérées;
- les réponses reçues après l'heure de clôture indiquée dans la DDR pourraient ne pas être considérées, TPSGC ne sera en aucun cas tenu responsable envers toute tierce partie qui fournit une réponse à la DDR.

Annexe 1 – Questions de TPSGC concernant la DDR

- 1- Selon l'article 17 du Règlement sur le transport par autobus (T-12, r.16), la Commission des transports du Québec détermine les endroits où les titulaires d'un permis seront autorisés à desservir. Ainsi, il est possible que certaines compagnies soient autorisées à embarquer des gens dans une région mais pas dans une autre (par exemple, autorisées à embarquer des gens dans la région de Québec mais pas dans la région de Charlevoix).

Nous vous posons les questions suivantes :

- a. Quelles options/arrangements possédez-vous afin de pouvoir transporter des individus en dehors des zones de permis ?
 - b. Est-il possible d'obtenir un permis temporaire pour la période du G7 ? Quels sont les délais pour obtenir un permis de la sorte ? Qui doit obtenir ce permis ? Y'a-t-il un frais pour l'obtention d'un permis ?
- 2- Initiatives pour alléger l'émission de gaz à effet de serre
- a. Êtes-vous en mesure de vous procurer et d'utiliser du biodiésel (ou une combinaison) dans vos autocars ou bus-navettes ?
 - b. Quelles initiatives votre entreprise peut-elle appliquer afin de limiter la consommation de carburant ?
- 3- Est-ce que vos opérateurs ont une formation en manutention/détection de CBRNE (*Chimique, Biologique, Radiologique, Nucléaire et Explosifs*) et dans les armes ?
- 4- Auriez-vous une objection si vos autocars demeuraient stationnés sur un lot sécurisé par la GRC lors de période d'inactivité ?
- 5- Quelle est la limite de temps/durée qu'un chauffeur peut être en service?
- 6- Est-ce que vos autocars et bus-navettes ont le Wi-Fi? Combien de vos véhicules ont le Wi-Fi? Quels sont les coûts rattachés à utiliser ces unités ?
- 7- Est-ce qu'avoir des opérateurs bilingues est un enjeu pour votre entreprise ?
- 8- Quels sont les modalités prises en compte lors de la facturation ? (durée du contrat, temps d'attente, distances parcourus, emplacement du lieu de départ, etc...)

- 9- Pouvez-vous nous faire une liste complète de la flotte disponible de votre entreprise ?
- 10-Quelles sont vos procédures suite à un imprévu tel un bris mécanique majeur ?
- 11-Est-ce que vous offrez un service d'assistance 24 heures en cas de problème ?
- 12-Combien de temps est-il nécessaire pour répondre et remplacer un autocar en panne lorsque celui-ci est en fonction ?
- 13-Êtes-vous en mesure d'offrir un certificat d'inspection valide pour chaque autocar ?
- 14-Est-ce que votre entreprise pourrait travailler à mettre sur pied un service de navette à heure fixe et assurer le mouvement de celle-ci de manière autonome dans des régions fixes?
- 15-Est-ce que chaque transporteur est muni d'un GPS ? Dans l'affirmative, est-ce que votre système peut transmettre le signal dans un centre de commandement?
- 16-Y'a-t-il possibilité de sous-contracter avec une entreprise d'une province étrangère ? (ex. Ontario, Nouveau-Brunswick)
- 17-Combien de temps vous prendra-t-il une fois le contrat établis pour obtenir le service ?
- 18-Quels sont vos politiques d'annulation ?
- 19-Y'a-t-il une trousse de premier soin à bord de chaque transporteur ?
- 20-Est-ce que vos autocars (52 passagers) sont munis de prises de courant ou de prises USB ? Si oui, quels types de prises ? Combien de prises par autocar ?
- 21-Est-ce que vos conducteurs sont prêts à conduire dans des zones qui pourraient être à risque voir critique ? (proximité de lieu de manifestation)
- 22-Est-ce que les conducteurs doivent répondre à des standards de bonne forme physique ?